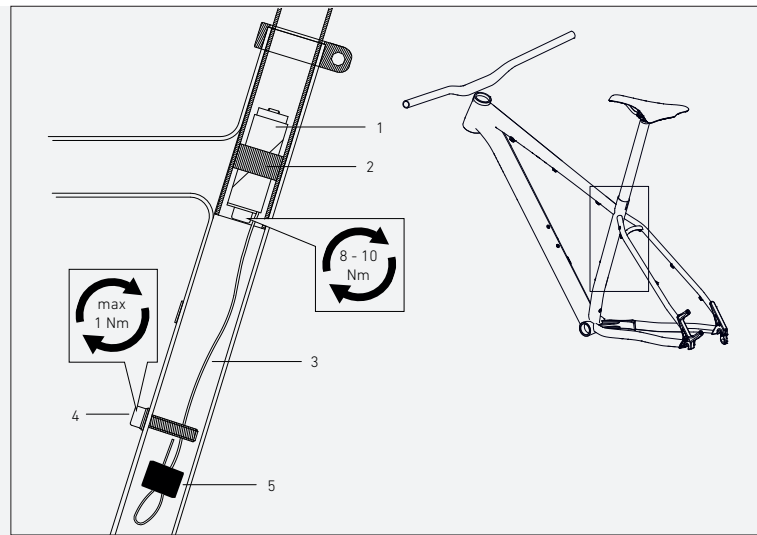
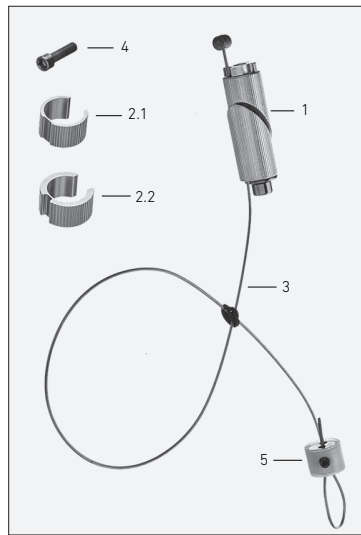


ROSE

Sattelstützensicherung

ROSE Bikes GmbH

Schersweide 4, 46395 Bocholt, Germany
Made in Taiwan, www.rosebikes.de



DE // **BEDIENUNGSANLEITUNG SATTELSTÜTZENSICHERUNG** // BEST.-NR.: 532156

EN // **OWNER'S MANUAL SEAT POST LOCK** // PROD. CODE: 532156

GEFAHR

Unfallgefahr durch falsche Handhabung der Sattelstützensicherung!

Die fehlerfreie Montage der Sattelstützensicherung und der Sattelstütze trägt entscheidend zur Sicherheit deines Fahrrads bei. Beachte folgende Punkte:

- Die Sattelstützensicherung darf nicht bei Carbon-Sattelstützen, Carbon-Fahrradrahmen, gefederten Sattelstützen und Vario-Sattelstützen verwendet werden.
- Die Sattelstütze kann nach der Montage der Sattelstützensicherung womöglich nicht mehr vollständig in das Sitzrohr eingeschoben werden. Drittanwender müssen über den eingeschränkten Einstellbereich der Sitzhöhe informiert werden. Beim Versuch, die Sattelstütze über diesen eingeschränkten Einstellbereich hinaus zu verstellen, kann die Sattelstütze oder der Fahrradrahmen beschädigt werden.
- Beachte zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung die Anleitungen des Herstellers der Sattelstütze und der Sattelstützenklemme.
- Beachte unbedingt die minimale und maximale Einstecktiefe der Sattelstütze.

Allgemeines

Diese Bedienungsanleitung muss vor der ersten Verwendung der Sattelstützensicherung gelesen und verstanden worden sein. Bewahre diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf. Verkauft oder verschenkst du die Sattelstützensicherung, muss diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

Kompatibilität

Die Sattelstützensicherung kann für Sattelstützen mit einem Innendurchmesser von 18,5 bis 29 mm verwendet werden. Der Fahrradrahmen muss Gewindebohrungen für Flaschenhalter im Sitzrohr haben.

Montage

- Reinige und entfette die Innenfläche der Sattelstütze.
- Miss den Innendurchmesser der Sattelstütze:

Innendurchmesser	Bemerkung
kleiner als 18,5 mm	Die Sattelstützensicherung ist nicht mit der Sattelstütze kompatibel!
18,5 bis 22,2 mm	Die Sattelstützensicherung kann ohne Adapter verwendet werden.
22,2 bis 25,2 mm	Die Sattelstützensicherung kann mit dem Adapter 2.1 verwendet werden.
25,2 bis 29 mm	Die Sattelstützensicherung kann mit dem Adapter 2.2 verwendet werden.
größer als 29 mm	Die Sattelstützensicherung ist nicht mit der Sattelstütze kompatibel!
- Bringe - wenn nötig - einen Adapter (2.1 oder 2.2) auf dem Expander (1) an. Der Adapter muss mittig auf dem Expander sitzen.
- Schiebe den Expander (1) soweit in die Sattelstütze, dass seine komplette Klemmfläche innerhalb der Sattelstütze liegt.
- Ziehe die Schraube des Expanders (1) mit einem Anzugsdrehmoment von 8 bis 10 Nm an.
- Prüfe durch kurzes Ziehen von Hand, ob der Expander (1) ausreichend klemmt. Wenn der Expander nicht ausreichend klemmt, Teile erneut reinigen und entfetten und Drehmoment leicht erhöhen.
- Halte die Sattelstütze so neben das Sitzrohr des Fahrradrahmens wie die spätere Sitzposition in etwa sein wird. Beachte dabei unbedingt die minimale und maximale Einstecktiefe der Sattelstütze!
- Löse die Schraube des Sicherungszyinders (5) und verkürze die Länge des Sicherungsseils (3) so weit, dass der Sicherungszyinder (5) knapp unter der oberen Flaschenhalterschraube liegt. Ziehe die Schraube des Sicherungszyinders wieder an.
- Reinige die Klemmfläche des Rahmens und der Sattelstütze und fette beides leicht.
- Öffne die Sattelklemmschelle und schiebe die Sattelstütze in den Rahmen. Beachte dabei unbedingt die minimale und maximale Einstecktiefe der Sattelstütze!
- Drehe die originale Schraube des Flaschenhalters heraus und ersetze sie durch die längere Schraube (4). Ziehe die neue Schraube nur leicht mit einem Drehmoment von maximal 1 Nm an.
- Prüfe durch leichtes Ziehen an der Sattelstütze, ob diese durch die Sattelstützensicherung gesichert wird. Wenn die Sattelstütze herausgezogen werden kann, muss die Länge des Sicherungsseils (3) angepasst werden.
- Schließe die Sattelklemmschelle gemäß Angaben des Herstellers.
- Prüfe die Klemmkraft der Sattelklemmschelle: Versuche die Sattelstütze mit montiertem Sattel mit einer Hand zu verdrehen. Lässt sich die Sattelstütze verdrehen, Sattelstütze demontieren, Sattelstütze und Sitzrohr des Rahmens reinigen, entfetten und Montagepaste auf die Sattelstütze aufbringen. Prüfe die Klemmkraft erneut.
- Bei Zweifeln oder Fragen muss unbedingt die Hilfe eines ausgebildeten Zweiradmechanikers in Anspruch genommen werden!

Wartung und Pflege

Regelmäßige Wartung und Pflege sorgen für eine lange und zuverlässige Haltbarkeit sowie eine uneingeschränkte Funktion. ROSE Bikes empfiehlt folgende Tätigkeiten:

- Sattelstütze und Sattelstützensicherung alle vier bis sechs Monate demontieren, reinigen und Außenfläche der Sattelstütze fetten.

Diese Bedienungsanleitung ist zusätzlich unter rosebikes.de/Bedienungsanleitungen verfügbar.

DANGER

Improper handling of the seat post lock may cause serious accidents!

A proper installation of the seat post lock and seat post significantly contributes to the safety of your bike. Please note:

- Do not use the seat post lock for carbon posts, carbon bike frames, suspension seatposts and dropper posts.
- Once the seat post security device is fitted, it might no longer be possible to fully insert the post into the seat tube. Please make sure to inform all third-party users about the limited seat height adjustment range. Adjusting the seat post height beyond the limited adjustment range may damage the post or bike frame.
- In addition to this manual, you should follow the instructions of the seatpost and seat clamp manufacturer.
- Make sure to observe the maximum and minimum insertion depth of the seat post.

General information

Please read this manual carefully before using the seat post lock for the first time and make sure you understand everything. Keep this manual for future reference. If you sell or give away your seat post lock, please also include the owner's manual.

Compatibility

The seat post lock is compatible with a seat post inner diameter of 18.5 to 29 mm. The bike frame must have threaded bottle cage mounts on the seat tube.

Installation

- Clean and degrease the inside of the seatpost.
- Measure the seat post's inner diameter.

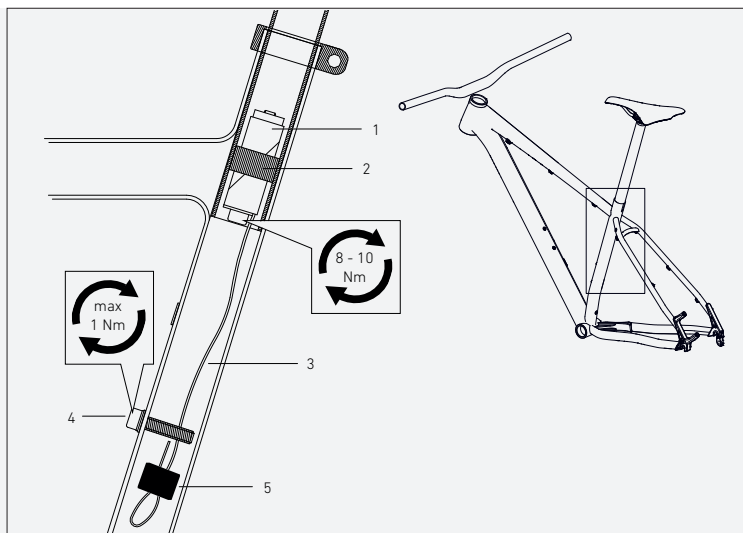
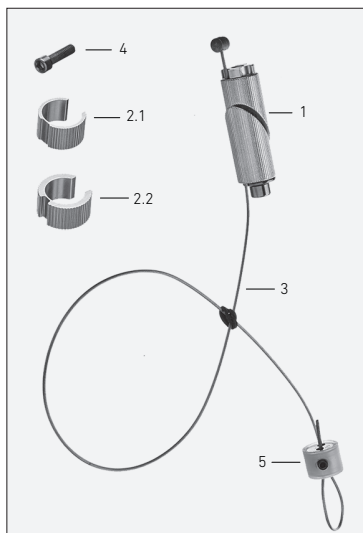
Inner diameter	Comment
< 18.5 mm	The seat post lock is not compatible with the seat post!
18.5 to 22.2 mm	The seat post lock may be used without an adapter.
22.2 to 25.2 mm	The seat post lock may be used with the adapter 2.1.
25.2 to 29 mm	The seat post lock may be used with the adapter 2.2.
> 29 mm	The seat post lock is not compatible with the seat post!
- Fit an adapter (2.1 or 2.2) to the expander (1), if need be. Make sure the adapter sits centrally on the expander.
- Insert the expander (1) into the seat post until the entire clamping surface is inside the post.
- Tighten the expander bolt (1) to a torque of 8 to 10 Nm.
- Briefly pull the expander (1) by hand to check if it sits tight. If the expander is not tightened sufficiently, clean and degrease the parts once again and slightly increase the torque used.
- Hold the seat post laterally beside the seat tube of your bike frame to imitate the future seat position. Please follow the maximum and minimum insertion depth of the post!
- Loosen the bolt of the locking barrel nut (5) and cut the wire (3) to length so that the locking barrel (5) sits just below the upper bottle cage bolt. Tighten the bolt of the barrel nut.
- Clean the clamping surface on frame and seat post and apply a small amount of grease.
- Open the seat clamp and insert the seat post into the frame. Please follow the maximum and minimum insertion depth of the post!
- Remove the original bottle cage bolt and replace it with the longer bolt (4). Carefully tighten the bolt to a maximum torque of 1 Nm.
- Pull the seat post gently to check whether it is secured inside the frame. If you can still remove the seat post, please adjust the length of the wire (3).
- Close the seat clamp as specified by the manufacturer.
- Check the clamping force of the saddle clamp. Try to turn the seat post by hand with the saddle installed. If you can turn the seat post, remove it to clean and degrease seat post and seat tube and to apply a small amount of assembly paste to the post. Check the clamping force once again.
- If in doubt, seek professional advice from a qualified bicycle mechanic.

Maintenance and Care

Regular care and maintenance ensure high durability and reliability, as well as unlimited functionality. ROSE Bikes recommends carrying out the following tasks:

- Remove the seat post and seat post lock every four to six months to clean them and grease the outside of the seat post.

This manual is additionally available on rosebikes.com/manuals.



! DANGER

Risque d'accident dû à la mauvaise utilisation de la sécurisation pour tiges de selle!

Le montage et l'utilisation impeccables de la sécurisation pour tiges de selle et de la tige de selle elle-même contribuent largement à la sécurité de votre vélo. Veuillez respecter les informations listées ci-dessous:

- Il ne faut installer la sécurisation pour tiges de selle ni dans des tiges de selle en carbone, ni dans des cadres de vélo en carbone, des tiges de selle suspendues ou des tiges de selle télescopiques.
- Après montage de la sécurisation pour tiges de selle, il y a possibilité que l'on ne peut plus complètement insérer la tige de selle dans le tube de selle. Il faut informer d'autres utilisateurs sur le fait que la plage de réglage de la hauteur de selle est alors limitée. Si on essaie de régler la tige de selle au-delà de cette plage de réglage restreinte, on risque d'endommager la tige de selle ou le cadre de vélo.
- Merci de tenir compte des informations de ce manuel d'instructions et aussi de celles des instructions du fabricant de la tige de selle et du collier de selle.
- Veillez à respecter la limite minimale et maximale à laquelle insérer la tige de selle que le manuel d'instructions prescrit.

Informations générales

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser la sécurisation pour tiges de selle pour la première fois et assurez-vous de tout comprendre. Gardez ce manuel d'instructions dans le but de le consulter plus tard, si besoin. Si vous vendez ou donnez la sécurisation pour tiges de selle, veuillez également inclure ce manuel d'instructions.

Compatibilité

La sécurisation pour tiges de selle peut être utilisée avec des tiges de selle de 18,5 à 29 mm de diamètre intérieur. Condition préalable est que le tube de selle du cadre de vélo possède des trous filetés destinés à y installer un porte-bidon.

Montage

1. Nettoyez et dégraissez la surface intérieure de la tige de selle.
2. Mesurez le diamètre intérieur de la tige de selle:

Diamètre intérieur	Note
moins de 18,5 mm	La sécurisation pour tiges de selle n'est pas compatible avec la tige de selle!
18,5 à 22,2 mm	La sécurisation pour tiges de selle peut être montée sans adaptateur.
22,2 à 25,2 mm	La sécurisation pour tiges de selle peut être montée avec l'adaptateur 2.1.
25,2 à 29 mm	La sécurisation pour tiges de selle peut être montée avec l'adaptateur 2.2.
plus de 29 mm	La sécurisation pour tiges de selle n'est pas compatible avec la tige de selle!

3. Si nécessaire, mettez un adaptateur (2.1 ou 2.2) sur l'extenseur (1). Il faut que l'adaptateur soit placé au milieu de l'extenseur.
4. Poussez l'extenseur (1) dans la tige de selle de sorte que toute sa surface de serrage se trouve à l'intérieur de la tige de selle.
5. Serrez la vis de l'extenseur (1) au couple de serrage de 8 à 10 Nm.
6. En tirant brièvement avec la main, vérifiez si l'extenseur (1) bloque assez. Si l'extenseur n'est pas assez serré, nettoyez et dégraissez les pièces à nouveau et augmentez légèrement le couple.
7. Tenez la tige de selle à côté du tube de selle du cadre de vélo de manière à imiter la position assise que vous envisagez de prendre plus tard. Il faut respecter la limite minimale et maximale à laquelle insérer la tige de selle que le manuel d'instructions prescrit.
8. Desserrez la vis du cylindre de sécurité (5) et raccourcissez le câble de sécurité (3) jusqu'à ce que le cylindre de sécurité (5) soit juste en-dessous de la vis supérieure du porte-bidon. Resserrez la vis du cylindre de sécurité.
9. Nettoyez la surface de serrage du cadre et de la tige de selle et graissez-les légèrement.
10. Ouvrez le collier de selle et mettez la tige de selle dans le cadre. Il faut respecter la limite minimale et maximale à laquelle insérer la tige de selle que le manuel d'instructions prescrit.
11. Sortez la vis d'origine du porte-bidon et remplacez-la par la vis plus longue (4). Ne serrez la nouvelle vis que légèrement au couple maximum de 1 Nm.
12. En tirant la tige de selle doucement, vérifiez si la sécurisation pour tiges de selle la sécurise effectivement. Si on peut sortir la tige de selle, il faut adapter le câble de sécurité (3) en longueur.
13. Fermez le collier de selle selon les instructions du fabricant.
14. Vérifiez la force de serrage du collier de selle: Pour ce faire, essayez de tourner avec une seule main la tige de selle avec la selle installée dessus. Si on peut tourner la tige de selle, il faut démonter la tige de selle, nettoyer et dégraisser la tige de selle et le tube de selle, et appliquer de la pâte de montage sur la tige de selle. Vérifiez la force de serrage à nouveau.
15. Au cas où vous ayez des doutes ou questions, consultez un mécanicien deux-roues diplômé!

Entretien et soin

Des soins et un entretien réguliers garantissent une durabilité et une fiabilité élevées. ROSE Bikes conseille de faire les tâches ci-dessous:

- Démontez et nettoyez la tige de selle et la sécurisation pour tiges de selle tous les quatre à six mois et graissez la surface extérieure de la tige de selle derrière.

Ce manuel d'instructions est disponible en fichier pdf sur rosebikes.fr/manuels_instructions.

! GEVAAR

Gevaar op ongeluk door foutief gebruik van de diefstalbeveiliging!

Een juiste montage van de diefstalbeveiliging en de zadelpen draagt in grote mate bij aan de veiligheid van je fiets. Houd rekening met de volgende punten:

- De diefstalbeveiliging mag niet gebruikt worden bij carbon zadelpennen, carbon fietsframes, verende zadelpennen en dropper posts.
- De zadelpen kan na de montage van de diefstalbeveiliging mogelijk niet meer volledig in de zitbuis geschoven worden. Eventuele andere gebruikers moeten op de hoogte worden gebracht van de beperkte instelmogelijkheden van de zithoogte. Als de zadelpen te hoog of laag wordt ingesteld, kan dat tot beschadigingen aan de zadelpen of het fietsframe leiden.
- Raadpleeg naast deze handleiding ook de handleiding van de zadelpen en de zadelpenklem.
- Houd rekening met de minimale en maximale insteekdiepte van de zadelpen.

Algemeen

Deze handleiding moet voor het eerste gebruik van de diefstalbeveiliging van de zadelpen gelezen en begrepen worden.

Bewaar deze handleiding goed om later nog e.e.a. na te kunnen lezen. Indien je de diefstalbeveiliging verkoopt of weggeeft, moet deze handleiding worden meegeleverd.

Compatibiliteit:

De diefstalbeveiliging voor de zadelpen kan gebruikt worden voor zadelpennen met een diameter (binnenkant) van 18,5 tot 19 mm.

De zitbuis van het fietsframe moet beschikken over boorgaten voor een bidonhouder.

Montage:

1. Reinig en ontvet de binnenkant van de zadelpen.
2. Meet de binnendiameter van de zadelpen:

Binnendiameter:	Opmerking
> 18,5 mm	De diefstalbeveiliging is niet compatibel met de zadelpen!
18,5 - 22,2 mm	De diefstalbeveiliging kan zonder adapter gebruikt worden.
22,2 - 25,2 mm	De diefstalbeveiliging kan met de adapter 2.1 gebruikt worden.
25,2 - 29 mm	De diefstalbeveiliging kan met de adapter 2.2 gebruikt worden.
> 29 mm	De diefstalbeveiliging is niet compatibel met de zadelpen!

3. Plaats indien nodig een adapter (2.1 of 2.2) op de expander (1). De adapter moet gecentreerd op de expander zitten.
4. Schuif de expander (1) zover in de zadelpen dat het complete klemvlak zich in de zadelpen bevindt.
5. Draai de schroef van de expander (1) vast met een aanhaalmoment van 8 tot 10 Nm.
6. Controleer met de hand of de expander (1) voldoende klemt. Als de expander niet voldoende klemt, reinig de onderdelen dan opnieuw, ontvet ze en verhoog het aanhaalmoment.
7. Houd de zadelpen op die hoogte naast de zitbuis die met de latere zitpositie overeenkomt. Let hierbij op de minimale en maximale insteekdiepte van de zadelpen.
8. Draai de schroef van het gewicht (5) los en kort de lengte van de kabel (3) in zodat het gewicht zich vlak onder de bovenste bidonhouderbout bevindt. Draai de schroef van het gewicht vast.
9. Reinig de klemvlakken van het frame van de fiets en de zadelpen en smeer ze beide licht.
10. Open de zadelpenklem en schuif de zadelpen in het frame. Let hierbij op de minimale en maximale insteekdiepte van de zadelpen.
11. Draai de originele bout van de bidonhouder los en vervang deze door de langere bout (4). Draai de langere bout aan met een aanhaalmoment van max. 1 Nm.
12. Controleer door licht aan de zadelpen te trekken of deze door de diefstalbeveiliging wordt gezekerd. Als de zadelpen uit de zitbuis getrokken kan worden, moet de lengte van de kabel (3) worden aangepast.
13. Sluit de zadelpenklem volgens de voorschriften van de fabrikant.
14. Controleer de klemkracht van de zadelpenklem. Probeer hiervoor de zadelpen met het gemonteerde zadel met een hand te verdraaien. Als de zadelpen meegeeft, demonteer hem dan, reinig en ontvet de zadelpen en de zitbuis van het frame en breng montagepasta op de zadelpen aan. Controleer de klemkracht opnieuw.
15. Raadpleeg bij twijfel of vragen een opgeleide rijwielhersteller.

Onderhoud

Regelmatig onderhoud zorgt voor een lange en betrouwbare gebruiksduur en een onbeperkte werking. ROSE Bikes adviseert de volgende handelingen:

- Demonteer en reinig de zadelpen en diefstalbeveiliging voor de zadelpen alle vier tot zes maanden en vet de buitenkanten van de zadelpen.

Deze handleiding is ook beschikbaar als pdf-bestand op rosebikes.nl/handleidingen.